

BREST

ER GAPUSINED : AUX CAPUCINS

2-3 A VIZ DU
NOVEMBRE

deus'ta!

GOUEL SEVENADUR BREIZH
FÊTE DE LA CULTURE BRETONNE

DOSSIER DE
PRESSE

TEULIAD KELAOUÏÑ



DEUS'TA!
201, RUE JEAN JAURÈS
29200 BREST

www.deusta.bzh

Contact presse:
pierre-yves@deusta.bzh
06.60.69.74.467



SOMMAIRE / ROLL

| | |
|--|-----------|
| Ar raktres / Le projet | 3 |
| En bref / Berr-ha-berr | 4 |
| An aozerien / L'organisation | 5 |
| Roll an abadennoù / Le Programme | 6 |
| La créativité / Krouidegezhioù | 7 |
| Le village / Ar gêriadenn | 8 |
| Les artistes / Arzourien & arzourezed | 9 |
| Plan de communication / Ar c'hehentiñ | 14 |
| Partenaires / Kenlabourat | 15 |
| Informations pratiques / Pleustrek ! | 16 |



LE PROJET AR RAKTRES



Depuis 2018 le festival Deus'ta! c'est LA grande fête de la culture bretonne de l'automne à la pointe Bretagne.

Deus'ta! c'est un événement festif et convivial qui fédère et soutient les acteurs locaux de promotion de la langue et de la culture bretonnes.

En **6 éditions** brillamment réussies Deus'ta! s'est ancré dans la paysage culturel de l'Ouest breton et a vu sa notoriété croître continuellement : de 8 000 spectateurs lors de la 1ère édition, Deus'ta! a attiré **28 000 spectateurs lors de l'édition 2023.**

Fidèle à ses valeurs de partage et de bonne humeur, Deus'ta! a su trouver et convaincre son public en proposant une programmation musicale de qualité.

Deus'ta! c'est plus de **50 artistes** qui se produisent sur scène pendant près de 20h pour faire vibrer, danser et chanter petits et grands.

Deus'ta! ce sont aussi **1000 élèves** de 33 classes immersives ou bilingues réparties dans 17 écoles primaires du secteur de Brest qui bénéficient chacune de 7 animations de danse et de 2 séances de chant en amont du festival pour préparer leur venue lors du temps fort jeune public du dimanche matin qui leur est consacré.

Abae 2018, ez eo festival Deus'ta ! Gouel sevenadurel an Diskar-Amzer, ma 'z eus unan, e beg pennañ Breizh.

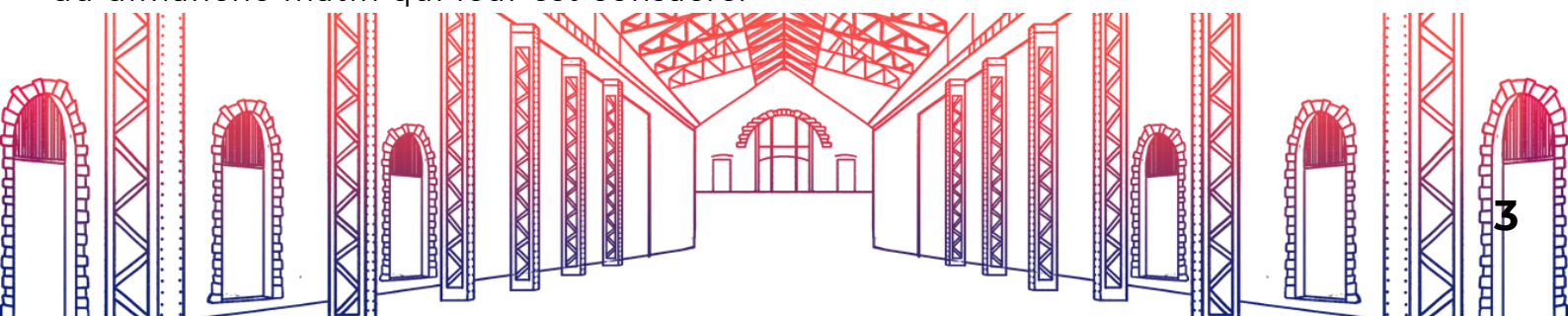
Un degouezh birvidik ha degemerus eo, o strollañ hag o sikour aktourien lec'hel a ziorren yezh ha sevenadur Breizh.

Goude **6 aozadur** kaset da benn vat, gwriziennet don eo Deus'ta ! bremañ e endro sevenadurel kornog ar vro ha gwelet en deus e vrud o kreskiñ ingal : 8 000 arvester ar wech kentañ betek **28.000 e 2023.**

Feal d'e zibaboù a eskemmoù hag a laouenidigezh, kavet en deus Deus'ta ! e publik o kinnig dezhañ ur programadur sonerezh a feson.

Ouzhpenn **50 arzour** a dremen war al leurenn e-pad 20 eurvezh bennak evit degas fromoù ha lakaat bihan ha bras da zañsal ha da ganañ.

Bodet e vez ivez e Deus'ta ! war-dro **1 000 skoliad** o tont eus 33 klas dre soubidigezh pe divyezhek. 17 skol kentañ derez a gemer perzh neuze e korn bro Vrest, pep hini o tegemer dañserien (7 prantad) ha kanerien (2 brantad) evit prientiñ an abadenn veur gouestlet d'ar vugale d'ar sul vintin er Gapusined.





EN BREF

BERR-HA-BERR

Deus'Ta! c'est

Date

Lieu

Nombre de participants

Public

**Festival de la culture bretonne
7ème édition**

2 et 3 novembre 2024

Les Ateliers des Capucins, Brest

28 000 spectateurs

Familial et intergénérationnel



PROMOUVOIR LA LANGUE ET LA CULTURE BRETONNE
AIDER LES ÉCOLES IMMERSIVES ET BILINGUES

**1 GRANDE SCÈNE PRINCIPALE
& 1 PETITE SCÈNE**

**FEST DEIZ & FEST NOZ
SPECTACLE JEUNE PUBLIC
NOUVELLE SCÈNE BRETONNE**

**15 GROUPES, 60 ARTISTES, 20
HEURES DE MUSIQUE**

**DES ANIMATIONS EN BRETON :
INITIATION GOUREN, ARTS DU
CIRQUE, JEUX BRETONS,
KARAOKE, ESCAPE GAME, ETC...**

**BUVETTE & RESTAURATION
(CRÊPES, GALETTES SAUCISSES,
BIÈRE, JUS DE POMMES...)**

**300 BÉNÉVOLES ET 1300
HEURES DE BÉNÉVOLAT SUR
LE WEEK-END**

L'ORGANISATION AN AOZERIEN

Deus'ta! c'est également 300 bénévoles et plus de 1300 heures de bénévolat actif pendant quelques jours pour nourrir et abreuver les spectateurs, pour aménager et démonter le matériel nécessaire à l'évènement...

Petra vefe Deus'ta ! hep an dud a-youl vat ? Un 300 den bennak evit 1 300 eurvezh oberiant e-pad un nebeut devezhioù war an dachenn evit kinnig boued hag evaj d'an dud, evit sevel ha distaliañ pep tra...



L'équipe organisatrice d'une quinzaine de personnes issues d'associations de soutien à l'apprentissage du breton, œuvre à la bonne réalisation du projet tout au long de l'année. Ils travaillent tous bénévolement afin que l'accès à Deus'ta! soit totalement gratuit et que la fête puisse profiter au plus grand nombre. En second objectif, le festival Deus'ta! veut dégager suffisamment de bénéfices afin d'apporter un soutien financier aux associations d'apprentissage de la langue bretonne qui mobilisent leurs bénévoles sur l'évènement. L'équilibre est difficile mais réalisable, l'expérience nous l'a prouvé !

Ar skipailh aozañ, ennañ ur 15 den bennak o tont eus kevredigezhioù a skoazell an deskiñ brezhoneg, a labour e-doug ar bloavezh evit kas ar raktres da benn kaer. A-youl vat int tout hag e stourmont evit ma chomfe digor ar gouel d'an holl, da lavaret eo digoust evit ar publik. Da eil pal, e fell d'an aozerien rannañ ar gounidoù gant ar c'hevredigezhioù a ziorren ar c'helenn brezhoneg hag a skoazell an aozadur dre labour o izili e-pad ar gouel. Ur c'hempouez bresk met diskouezet hon eus betek-hen e oa posupl !



LE PROGRAMME ROLL AN ABADENNOÙ

deus'ta!

GOUEL SEVENADUR BREIZH
FÊTE DE LA CULTURE BRETONNE

PROGRAMME
EDITION

#7

DI GOUST
GRATUIT

LA FÊTE DE LA CULTURE BRETONNE
REVIENT À BREST LES 2 & 3 NOVEMBRE !
TOUJOURS EN ACCÈS LIBRE, TOUJOURS AUX CAPUCINS !

D'AR SADORN : SAMEDI

DAÑS!

ADALEK : À PARTIR DE 14:30

Fest-deiz ha noz gant **avec**

HAMON MARTIN QUINTET
FORZH PENAO
DIRIDOLLOU/LAVIGNE
TEKMAO
TRIO LE BUHÉ/BRUNET/LEON
KEVRENN BREST SANT MARK
LEVED TATAÑ
DIMEZI QUINTET
CENTRE BRETON D'ART POPULAIRE

D'AR SUL : DIMANCHE

FAMILH!

ADALEK : À PARTIR DE 11:00

GARLONN
Festig pour les enfants
EMEZI
BAROKISTANIA
MISS BLUE
FAGON/HELLARD
TALI

DEUIT DA
GANAN'TA!

WAR AL LEC'H : SUR PLACE

BOUED HAG EVAJOÙ RESTAURATION
C'HOARIOÙ BREIZH JEUX BRETONS
C'HOARI ACHAP ESCAPE GAME
KWIZOÙ QUIZZ
SKOL ARZOÙ AR SIRK CIRQUE
BIBLIAMBULE LECTURE
TANVA D'AR BREZHONEG
INITIATION AU BRETON
GOUREN LUTTE BRETONNE
KARAOKE E BREZHONEG



Imprimerie européenne
Association Deus'ta! à Brest

WWW.DEUSTA.BZH



Ne pas jeter sur la voie publique ♥ DOR HUD

ANIMATIONS ANIMAÑ



Estreget ar c'haraoke hag ar c'hoari 'chap a vo nevez ar bloaz-mañ : ur c'hwiz divyezhek a vo kinniget e-pad an daou zevzh gras d'ur "QR kod".

Parmi les nouveautés de cette 7ème édition : un quizz bilingue en libre accès pendant tout le festival grâce à un QR Code .

Une escape game... En breton !

Tangi Simon ha Gwenn Townsend zo sot gant ar c'hoarioù 'chap. Savet o deus nevez zo « La cabane escape game ». An arvesterien hag an arvesterezed a c'hallo klask mont kuit eus o c'haravanenn.

Tangi Simon et Gwenn Townsend ont créé leur propre escape-game, une salle dont il faut s'échapper en résolvant des énigmes. Ils proposeront des séances de 20 min dans leur caravane, en français et en breton.



Lenn, c'hoari, gouren...

Comme chaque année, des initiations au gouren seront proposées par la Skol Gouren Brest ; les enfants pourront découvrir les arts du cirque, en breton grâce à la Skol arzoù ar sirk. La médiathèque des Capucins déploiera les hamacs de lecture du Bibliambule pour les féru-e-s de lecture et les jeux bretons de Sked attireront petits et grands.

Karaoke 100% e brezhoneg

Ar re a fello dezho kanañ war al leurenn a c'hallo profitañ d'ur c'haraoke kaset e brezhoneg d'ar Sul da greisteiz.

Le dimanche midi, les amateurs et amatrices de chansons pourront également monter sur scène lors d'un karaoké 100% en breton.



LE VILLAGE AR GÊRIADENN



Le fest-deiz pour les enfants



Les stands des assos :

Sked, Diwan Brest, skolaj Diwan, Divyez
Ar c'hevredigezhioù

Tout au long du week-end, Deus'ta propose une restauration sur place ainsi que des animations familiales. L'argent récolté est ensuite redistribué entre les associations participantes.

Estreget sonadegoù zo e Deus'ta ! A-hed an dibenn-sizhun e kinnigo ar festival predoù hag animañ evit ar familhoù. An arc'hant dastumet a vo rannet etre ar c'hevredigezhioù a aoz ar gouel.

Nouveau - nevez

Qwizz, Karaoke, Escape Game en plus des animations présentes chaque année : l'édition 2024 sera placée sous le signe du jeu... E brezhoneg evel just !

8 *Animañ e brezhoneg !*



LES ARTISTES

AN ARZOUR-IEN-EZED



HAMON MARTIN QUINTET

Le Hamon Martin Quintet est un groupe de musiques traditionnelles bretonnes et folk francophone. À l'origine un duo formé par Janick Martin à l'accordéon diatonique et Erwan Hamon aux bombardes et aux flûtes, tous deux originaires du pays de Redon (Le Dresny-Plessé et Molac). Ils sont rejoints par Mathieu Hamon, le frère d'Erwan, au chant gallo et Ronan Pellen au cistre pour former Hamon Martin Quartet, puis par Erwan Volant à la basse, formant ainsi Hamon Martin Quintet. Le quintet se produit aussi bien en fest-noz qu'en concert.

Hamon Martin Quintet zo ur strollad sonerezhioù hengounel ha folk eus Breizh e galleg. Un daouad e oa e penn kentañ gant Janick Martin ouzh an akordeoñs diatonek hag Erwan Hamon ouzh ar bombardoù hag ar fleutoù, an daou anezho eus Bro Redon (Le Dresny-Plessé ha Molac). Mathieu Hamon, breur Erwan a oa deut asambles ganto evit ar c'hanañ e gallaoueg ha Ronan Pellen ouzh ar sistrenn, da vont d'ober Hamon Martin Quartet, goude-se Erwan Volant ouzh ar gitar boud, da vont d'ober Hamon Martin Quintet. Ar pempad a vez war al leurennoù evit ar festoù-noz kenkoulz hag ar sonadegoù.

BAROKISTANIA

La musique de BAROKISTANIA est une véritable invitation à la danse, à la mixité et au voyage. c'est le quintet Barok, s'entourant d'autres cordes frottées (violons et violoncelle), pour une formule de musique bretonne quasi-orchestrale, proposant des arrangements soignés sur un répertoire faisant la part belle aux compositions. Pour ce festival, les neuf artistes offriront à nos oreilles et à nos pieds leur répertoire commun, mais aussi des formes éphémères réunissant certain-e-s des musiciens et musiciennes le temps d'un morceau ou deux. Un fest-deiz unique pour fêter Deus'ta ! en beauté !

Barokistania, ur pempad Barok eo, gant kerdin all, violoñs ha violoñsel, da vont da stummañ sonerezh Breizh kazi mod ul laz-seniñ. Kinnig a ra kempennoù graet mat ha soutil gant ur rollad tonioù bet aozet evit ul lodenn vras anezho. Er gouel e vo kinniget d'hon divskouarn ha d'hon zreid gant an nav arzour o zonioù boutin hag a-wechoù a-greiz-holl e vo ivez lod eus ar sonerien o kinnig un ton pe zaou asambles. Ur fest-deiz evel na vez ket alies evit lidañ Deus'ta ! Evit lidañ ar gouel en un doare brav hag a-feson !



LES ARTISTES

AN ARZOUR-IEN-EZED

TEKMAO

Ces trois paotr de Plabenneg se connaissent depuis les bancs de l'école Diwan, C'est au bagad Bro An Aberioù qu'ils se sont initiés à la pratique instrumentale. Deux sonneurs de couple s'associent à un DJ pour électroniser des thèmes de danses issus de leurs compositions ou reprendre des thèmes traditionnels, revisités à la mode électro.



An tri faotr-mañ a orin eus Plabenneg en em anavez mat, o vezañ ma oant e skol Diwan asamblez. Desket o deus seniñ e bagad Bro an Aberioù. Tredan a vez c'hwezhet en temoù dañs, savet a-gevret, gant an daou soner hag an DJ. Adkempenn a reont ivez en ur mod elektro, temoù hengounel anavezet mat. Startijenn da gaout er Gapusined !



EMEZI

EMEZI, composé de Perynn Bleunven et Elise Desbordes est la fusion captivante de voix et de talents musicaux. Leur nom, EMEZI, signifiant « dit-elle » en breton, incarne leur passion ardente pour s'exprimer pleinement dans leur langue maternelle.

Perynn et Elise, unies par leurs passions communes, repoussent les limites de la musique bretonne en s'inspirant d'artistes de renom tels que Beyoncé, Jacob Collier, Ariana Grande et Mayra Andrade.

Au sein d'EMEZI, vous trouverez une fascination pour les polyphonies, une harmonie jazz envoûtante (particulièrement chérie par Elise !), des sonorités pop entraînantes (une spécialité de Perynn !) et un groove irrésistible pour enflammer les pistes de danse. Plongez dans l'univers vibrant et envoûtant d'EMEZI et laissez-vous emporter par leur énergie contagieuse !

Perynn Bleunven hag Elise Desbordes, setu strollad EMEZI. Mouezhioù ha donezonoù sonerezh o kendeuziñ. O anv e brezhoneg a ziskouez o entan evit o yezh vamm.

Entanoù boutin o deus Perynn hag Elise, mont a reont betek bevennoù sonerezh Breizh awenet gant arzourien evel Beyoncé, Jacob Collier, Ariana Grande ha Mayra Andrade.

Boemet int gant ar c'han liesmouezh, gant un harmoniezh jazz boemus (Elise an hini a gar an dra-se dreist-holl), sonioù pop bamus (Perynn zo ur mailh war se !) hag ur groove eus ar c'hentañ beuz ! Peadra da lakaat tan en dañs. Splujit e-barzh ur bed a gren hag a vam. EMEZI a roio un nerzh kontammus deoc'h !

LES ARTISTES

AN ARZOUR-IEN-EZED

LE BUHÉ/BRUNET/LEON



© Véronique Le Goff

TEIR flac'h espar war leurenn Vreizh a vremañ : ar ganerez Noluen Le Buhé, a ra enor bras d'ar c'han hengounel abaoe ouzhpenn 35 bloaz; Yuna Leon, sonerez violoñs brokus ha mibin, a ra he mad eus soutilded c'hoari ar ganerien, ar sonerien a Vreizh hag a Iwerzhon o deus luskellet he bugaleaj ; Hélène Brunet, a oa bet anavezet da gentañ evel gitarourez a-raok degas al laúd eus Spagn. Gouveliet he deus ur c'hoari nerzhus ha leun, kizidik hag hardizh. O barregezh, o anaoudegezh eus tonioù ar vro, o nerzh hag o c'hoant a glever en hevelep c'hwezh gant an teir c'hamaradez da lakaat an dud da zañsal !

LEVED TATAÑ

Vainqueur du concours de trio libre en 2023 lors du freizh-noz à Plougastel Daoulas. Il se compose de Maxime Chevrot au trombone, Malo Le Gall à la flûte traversière irlandaise et de Grégoire Pluet à l'accordéon diatonique.

Trois incontournables de la scène bretonne actuelle : la chanteuse Noluen Le Buhé, qui fait depuis plus de 35 ans les belles heures du chant traditionnel ; Yuna Léon, violoniste généreuse et espiègle, attentive aux subtilités du jeu des chanteurs, sonneurs et musiciens bretons et irlandais qui ont bercé son enfance ; Hélène Brunet, saluée initialement comme guitariste avant qu'elle rapporte d'Espagne le laúd, pour lequel elle a forgé un jeu puissant et enveloppant, sensible et audacieux. Trois complices qui mettent, dans un même souffle, leur énergie, leur appétit et leur profonde connaissance du répertoire au service de la danse et des danseurs.



Gounezet o doa kenstrivadeg an triadoù dieub e 2023 da geñver freizh-noz Plougastell-Daoulaz. Kavet e vez ennañ Maxime Chevrot gant an trombon, Malo ar Gall gant ar fleüt a-dreuz iwerzhonek ha Grégoire Pluet gant an akordeoñs diatonek.

LES ARTISTES

AN ARZOUR-IEN-EZED

FORZH PENNAOS

Depuis plus de trente ans, cette bande de copains issus du monde des bagadoù sillonne les scènes de fest-noz pour jouer une musique bretonne vivante. La section rythmique associée aux instruments acoustiques donnent un son énergique qui fait danser jusqu' au bout de la nuit.



MISS BLUE

C'est en 2012 avec son étonnant « Breizh'n Bass » (Awena Recordz) que MISS BLUE passe sous le feu des projecteurs. Mêlant musique traditionnelle bretonne et Drum'n Bass, ce premier album marque un tournant dans un style si original ! Inédit et novateur, celui-ci marque les esprits. On ne compte plus le nombre de dancefloors qui ont tremblé au son de MISS BLUE : Etats-Unis, Afrique du Nord, Caraïbes, Japon, Chine, Thaïlande, Cambodge ou Vietnam en passant par le Brésil, l'Inde et plusieurs pays d'Europe bien sûr ! Autant de contrées, où la Dj déverse son Hip-Hop, Funk, Reggae et Dancehall, Electro Swing et Rock, Ragga Jungle, Afro House (Deep House & Techno sous le nom de Flower Fox) et tant d'autres, que MISS BLUE aime à explorer...



Abaoe ouzhpenn tregont vloaz e vez foetet bro gant ar bagad mignoned deus bed ar bagadoù sonerien. Kinnig a reont ur sonerezh bev. Startijenn zo gant al lusk degaset gant ar benvegoù akoustek, da lakaat an dud da zañsal betek gouloù deiz.

E 2012 e oa deut MISS BLUE er gouloù gant ur « Breizh'n Bass » eston (Awena Recordz). Sonerezh hengounel Breizh mesket gant Drum'n Bass, an albom kentañ a oa bet ur souezh bras gant doareoù ken divoaz ! Digustum ha nevezour, merket e oa bet ar speredoù ! N'eo ket dav klask kontañ an niver a leurennoù o deus krennet gant tonioù MISS BLUE : Stadoù-Unanet, Norzh Afrika, Karaib, Japan, Sina, Thailand, Kambodja pe Vietnam, hag ivez : Brazil, India ha broioù Europa ivez evel-just ! Kement a vroioù ma vez kaset gant an Dj he zonioù Hip-Hop, Funk, Reggae ha Dancehall, Electro Swing ha Rock, Ragga Jungle, Afro House (Deep House & Techno dindan an anv Flower Fox) ha meur a re all a garfe MISS BLUE dizoleiñ...

LES ARTISTES AN ARZOUR-IEN-EZED

DIRIDOLLOU/LAVIGNE

KEVRENN BREST SANT MARK

CENTRE BRETON D'ART POPULAIRE

TALI

DIMEZI QUINTET

FAGON/HELLARD

6 sorties
d'album

Parité ?



PLAN DE COMMUNICATION

KEHENTIÑ

Deus'ta! s'attache à communiquer tout au long de l'année par le biais de points presses et diffusions de posts sur les réseaux sociaux en lien avec l'activité de l'association et l'avancement de l'édition à venir.

La campagne publicitaire de Deus'ta!#7 a commencé pleinement mi-septembre 2023 avec:

- Une conférence de presse de présentation de la programmation
- Un site internet (www.deusta.bzh),
- Une promotion via Facebook et Instagram,
- 1/4 de page vertical sur le Ty zicos, l'agenda des concerts en Bretagne, diffusé dans près de 500 lieux en région,
- Une diffusion sur une trentaine de présentoirs multimédias installés en grandes surfaces et répartis le Finistère,
- 2000 flyers et 200 affiches A3 distribuées dans les commerces, lieux de passage et concerts/festivals dès l'été
- 400 affiches B1 collées sur les espaces d'affichages du nord Finistère,
- 200 affiches A3 sur les panneaux du réseau Bibus (partenariat Bibus)
- 70 affiches abribus (partenariats Brest métropole et Conseil Départemental),
- Des encarts dans la presse écrite (partenariat Le Télégramme),
- Des interviews et spots radio (partenariats France Bleu Breizh Izel et Arvorig FM).

A-hed ar bloavezh e laka Deus'ta an abadenn war-wel a-drugarez da emvodoù kelaouiñ hag embannadennoù war ar rouedadoù sokial. Kinniget e vez ar pezh a c'hoarvez gant ar gevredigezh ha penaos e ya war-raok aozadur ar gouel.

Koulzad bruderezh Deus'ta!#7 en deus kroget da vat abaoe kreiz miz Gwengolo.

- un emvod kelaouiñ o c'hinnig roll an abadennoù
- Ul lec'hienn internet (www.deusta.bzh),
- Kehentiñ war Facebook hag Instagram
- 1/4 pajenn a-blom en Ty zicos a zo deizhiathaer ar sonadegoù e Breizh, gant 500 lec'h skignañ
- Skignet eo an abadenn war un tregontad a balieroù niverel e stalioù bras e Penn-ar-bed
- 2000 skrid-brudañ ha 200 skritell A3 lakaet er stalioù, lec'hioù tremen, festivalioù hag all, adalek an hañv.
- 400 skritell B1 peget sur les espaces d'affichages du nord Finistère,
- 200 skritell A3 ouzh panneloù ar rouedad Bibus (kenlabour gant Bibus)
- 70 skritell kledour bus (kenlabour gant Brest meurgêr ha Kuzul an departamant)
- Bruderezh e mediaoù dre skrid (kenlabour gant Le Télégramme),
- Pennadoù-kaoz ha bommoù bruderezh radio (kenlabour gant France Bleu Breizh Izel hag Arvorig FM).



LES PARTENAIRES KENLABOURAT

Pour maintenir l'accès gratuit (mais pas sans coût !) Deus'ta! a noué depuis l'origine des partenariats institutionnels.

Evit ma chomfe digoust mont e-barzh ar gouel (met n'eo ket digoust e aozadur !) kenlabouret n'eus Deus'ta!



Deus'ta! peut également compter sur le soutien de commerces et entreprises du territoire sensibles à la langue et à la culture bretonne

Soutenet eo Deus'ta! gant stalioù hag embregerezhioù lec'hel a fell dezho skoazell yezh ha sevenadur Breizh ivez



Au-delà du soutien financier ils concourent au succès de Deus'ta!

Ouzhpenn ar souten arch'antaouiñ e kemeront perzh e pindivgezh Deus 'ta !



INFOS PRATIQUES

TITOUROÙ PLEUSTREK

Moyens de paiement :

Sur le festival, tout se règle avec des tickets. Ils peuvent être payés par carte ou en espèces

Gant tikiji et vo paeet pep tra ! Prenet e vo anezho gant ur gartenn bank pe moneiz.

Un vestiaire permettra de déposer ses affaires sur place en toute sécurité.

Gallout a raio an arvesterien hag an arvesterezed leuskel o dilhad hag o seier er gwiskva.

Restauration / Ostaleri :

Au menu : des crêpes, du "pulled pork", des glaces, du cidre, de la bière, des boissons sans alcool, du café...

La nouveauté cette année, c'est l'organisation d'une file unique pour les crêpes et d'une file rapide pour le "pulled pork" et la galette saucisse.

Krampouezh, "pulled pork", dienn-skorn, sistr, bier, evajoù hep alkohol, kafe...

Ar bloaz-mañ e vo ul lostad gortoz nemetken evit ar c'hrampouezh hag un eil lostad "dillo" evit ar "pulled pork" hag ar galetez gant silzig.

La bienveillance envers chacun et chacune est le fil conducteur de Deus'ta! depuis la première édition. Les affiches de l'association Consentis seront présentes en breton et en français afin de rappeler de bien veiller au respect du consentement. Les bénévoles de Deus'ta! seront aussi à l'écoute des festivaliers et festivalières en cas d'observation de comportement inapproprié.

An doujañs a zo bet atav un diazez pouezus evit an aozerien, pe er skipailh aozerien hag aozerezed, pe e-kerzh an dañsoù, pe e-keñver ar vugale, an arzourien, an arzozezed, an diforc'hioù. Peget e vo skritelloù ar gevredigezh Consentis.. Ganto e vo kinniget diazez ar c'henasant e galleg hag e brezhoneg. E ken kas e vefe ur gudenn e skoazello skipailh Deus'ta! an arvesterien hag an arvesterezed.



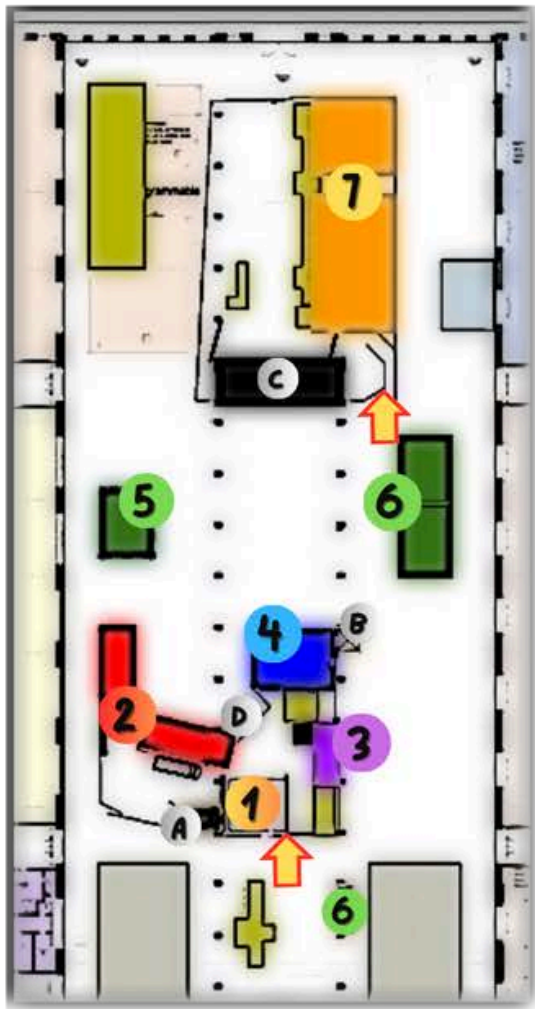
Le centre de formation et d'intervention de la Société nationale de sauvetage en mer (SNSM) de Brest assurera la sécurité des festivaliers et festivalières pendant le festival.

Kreizenn stummañ hag emellout Kevredad broadel ar saveteiñ war vor (KBSM) Brest a raio war-dro surentez an arvesterezed hag an arvesterien e-pad ar gouel.



PLAN DU SITE TRES AR GOUEL

PENFELD



- 1 ACCUEIL BÉNÉVOLES
- 2 ESPACE RESTAURATION
- 3 TICKETS, VESTIAIRES, MERCHANDISING
- 4 BUVETTE
- 5 ESPACE ASSOS
- 6 ESPACES ANIMATIONS
- 7 CATERING, LOGES
- ↑ ENTREES ESPACES BÉNÉVOLES
- A SNSM
- B BAR à EAU
- C GRANDE SCÈNE
- D PETITE SCÈNE



Place des machines, Capucins, Brest



Ouverture du festival le 2 novembre à 12h !

Kregiñ a raio Deus'ta! #7
d'an 2 a viz Du da greisteiz !